



Isaiah Studies

以賽亞書
研習系列





全能的神！掌權！

*! THE LORD GOD OMNIPOTENT !
! REIGNS !*

Isaiah 41 以賽亞書41章

God Reigns Over Nations

神在列國之上掌權

REVIEW OF ISAIAH 40

複習以賽亞書40章

In his old age Isaiah received a new calling from heaven to herald a fourfold gospel

在他年老時，以賽亞從天上得到了新的呼召，要去宣揚一個四重的福音

The resulting 27 chapters of prophecy revealed the way of redemption in three parts from:

由此產生的 27 章預言，分三部分揭示了救贖的方式：



How do we know there are three sections of 9 chapters each?

我們如何知道其中有三部分，每部分有9章呢？

REVIEW OF ISAIAH 40

複習以賽亞書40章

The resulting 27 chapters of prophecy revealed the way of redemption in three parts from:

由此產生的 27 章預言，分三部分揭示了救贖的方式：

1. The prophetic Word of Promise that the Creator would be the Redeemer (40-48)
這有應許的預言就是造物主將成為救贖主（40-48章）
2. The fulfillment of redemption by the Servant of the Lord's suffering (49-57)
藉著奴僕救主的受苦而成全了救贖（49-57章）
3. The completion of redemption's glory in the Coming Kingdom (58-66)
在將要來臨的國度裡完成了救贖的榮耀（58-66章）



#1 ISAIAH 40.1-11- GOSPEL VOICES FROM HEAVEN

(一) 以賽亞書40:1-11 來自天上的福音聲

In chapter 40:1-11 在40:1-11裡

The promise of redemption 救贖的應許 –

Voice#1 Glad Tidings of grace

第一個聲音：恩典的好信息

Voice#2 Glad Tidings preparing the way for His Coming

第二個聲音：為祂的到來預備道路的好信息

Voice#3 Glad Tidings of the Word of the cross which sanctifies

第三個聲音：十字架的道能分別為聖的好信息

Voice#4 Glad Tidings of God's Witnesses to His Presence

第四個聲音：神見證祂同在的好信息

你們的神說：
「你們要安慰、
安慰我的百姓。」
“Comfort ye,
Comfort ye,
my people,”
says your
God.



“Your sins are forgiven.
Your iniquity is pardoned.”

[ISA 40:1-2]

爭戰的日子已滿了，
他的罪孽赦免了 (賽40:1-2)

REVIEW OF ISAIAH 40
複習以賽亞書40章

To the idolators Isaiah reminded that God alone was the
Omnipotent and Omniscient Creator of heaven and earth-
40.12-24



對拜偶像的人，以賽亞提醒說，惟有神是無所不能、無所不知
的天地創造者- 40：12-24



REVIEW OF ISAIAH 40
複習以賽亞書40章

Isa. 40.25-31: To the faithful, who had become weary, condemned and small through trials, Isaiah brings glad tidings

賽40: 25-31 對於那些忠心的人因試煉而變得困倦、被定罪和渺小，
以賽亞帶來了好信息

God the HOLY One ... "giveth power to the faint; and to them that have no might he increaseth strength." 40.29

神——那聖者...「疲乏的、祂賜能力．軟弱的、祂加力量」40: 29

But they that wait upon the LORD shall renew
their strength; they shall mount up with wings
as eagles; they shall run, and not be weary; and
they shall walk, and not faint.

但那等候耶和華的，必從新得力，他們必如鷹展翅上騰，他們奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏。



Now in Isaiah 41 God continues to declare His
greatness as **Ruler over History**

現在在以賽亞41章裡，神繼續宣告祂的偉大
就是**統管歷史的**

Part One: God calls the Nations to Heaven's Halls of Judgment

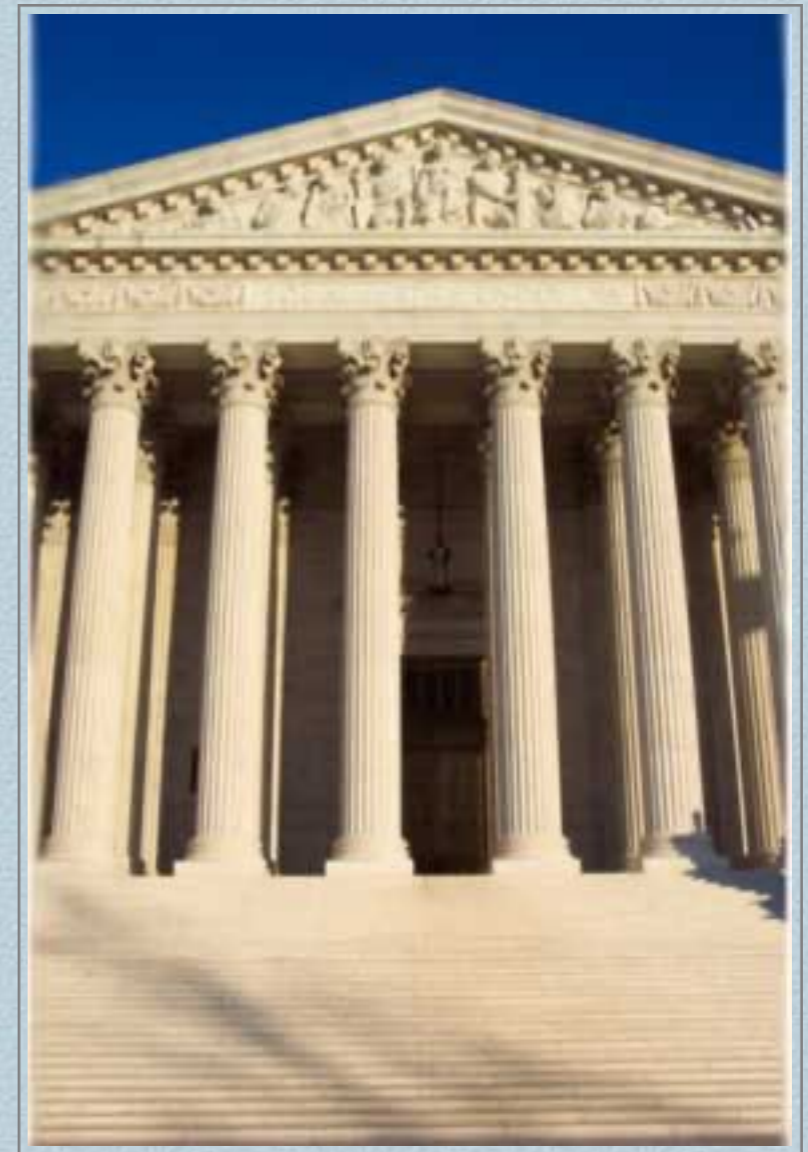
第一部：神呼召列國來到天上的審判廳

Is. 41.1

Keep silence before me, O islands; and let the people renew their strength: let them come near; then let them speak: let us come near together to judgment.

賽41:1

眾海島阿, 當在我面前靜默。眾民當從新得力, 都要近前來才可以說話。我們可以彼此辯論。



Part One: God calls the Nations to Heaven's Halls of Judgment

第一部：神呼召列國來到天上的審判廳

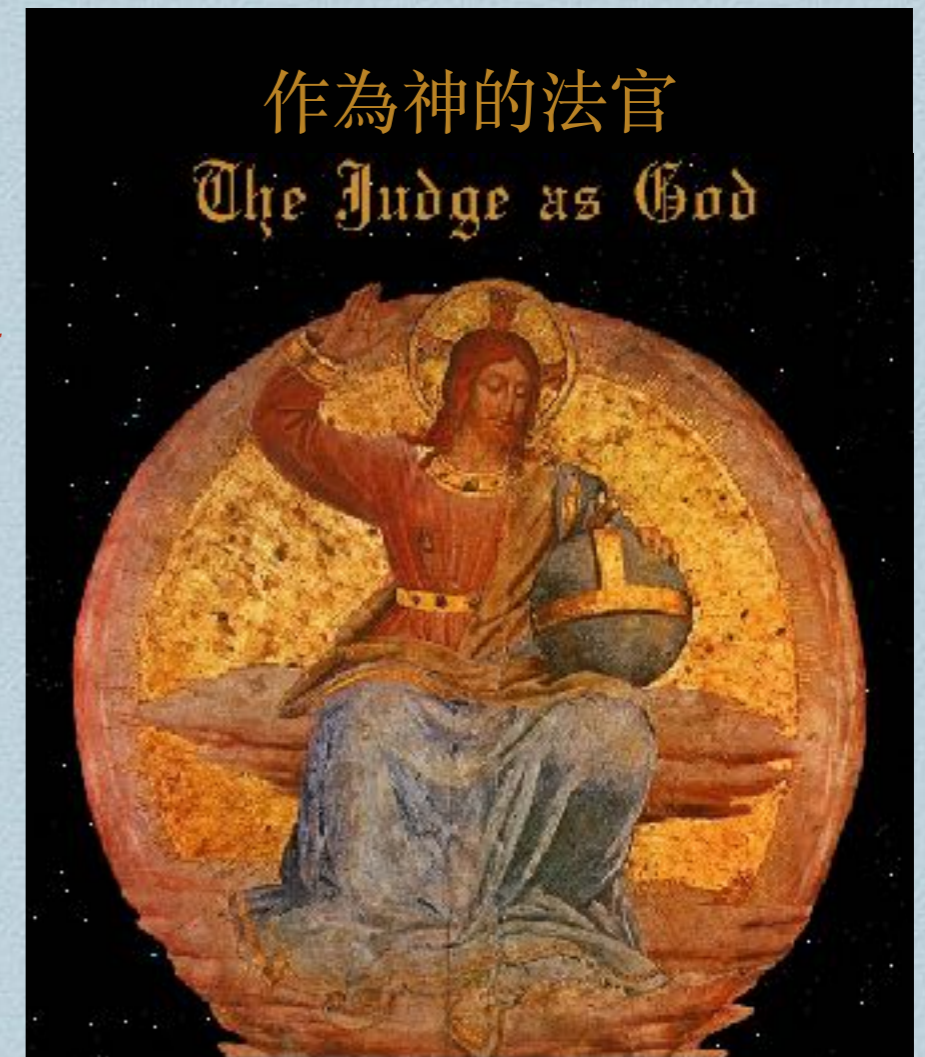
Is. 41.21-22

Produce your cause, saith the LORD; bring forth your strong case, saith the King of Jacob. Let them bring them forth, and show us what shall happen: let them show the former things, what they be, that we may consider them, and know the latter end of them; or declare us things for to come.

賽41:21-22

你們要呈上你們的案件，雅各的君說，你們要聲明你們確實的理由。

可以聲明，指示我們將來必遇的事，說明先前的是甚麼事，好叫我們思索，得知事的結局，或者把將來的事指示我們。



The case being tried: which of the gods controls history?

案子被審：到底那個神掌管歷史？

The ISSUES are significant

問題很重要

1. Is history influenced by various gods or is it ruled by one God?

歷史是受到各種神的影響，還是由一位神掌管？

2. Is there any truth we learn from the seemingly random history of the world?

在看似隨機的世界歷史中，我們可以學到什麼真理嗎？

超後現代主義和基要主義 彼得·伐爾笛

What is truth ?

真理是什麼？

對於宗教的哲學家而言，彼得·伐爾笛是無與倫比的
約翰·華德的對白



Beyond Postmodernism
and Fundamentalism

Peter Vardy

"As a philosopher of religion, Peter Vardy is unsurpassed."
John Waters, Dialogue

The case being tried: which of the gods controls history?

案子被審：到底那個神掌管歷史？

The ISSUES are significant

問題很重要

3. Is there meaning behind the difficult events of **Israel's** history?

The rise and fall of **nations**?

在以色列的歷史困難事件背後有什麼意義嗎？**列國**的興衰呢？

4. Does Isaiah 41 see history as cyclical or linear?

以賽亞書41章看歷史是週期性的還是直線性的？

5. How would knowing God rules and over rules history bring men hope?

知道神掌權並在歷史中掌控一切如何能給人們帶來希望？

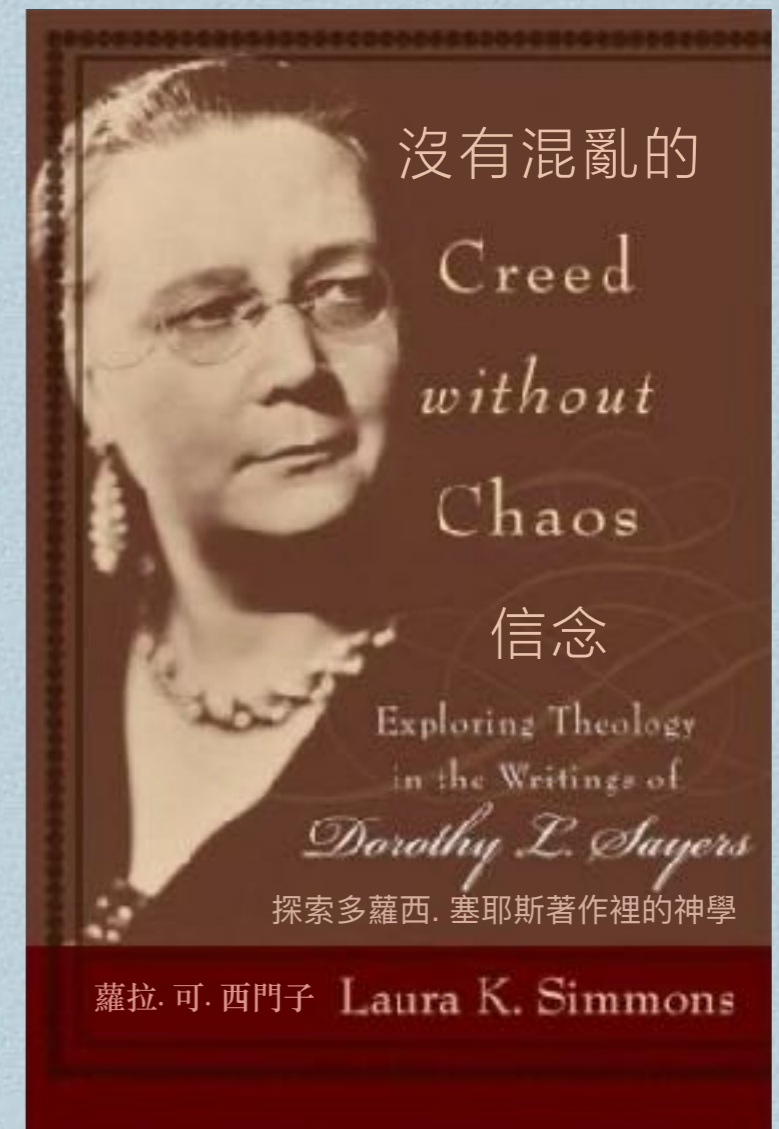
If God is not acting through history, life has no 'meaning'

如果神沒有藉著歷史行動，生命就沒有「意義」

"In the world it is called Tolerance, but in hell it is called Despair... the sin that believes in nothing, cares for nothing, seeks to know nothing, interferes with nothing, enjoys nothing, hates nothing, finds purpose in nothing, lives for nothing, and remains alive because there is nothing for which it will die."

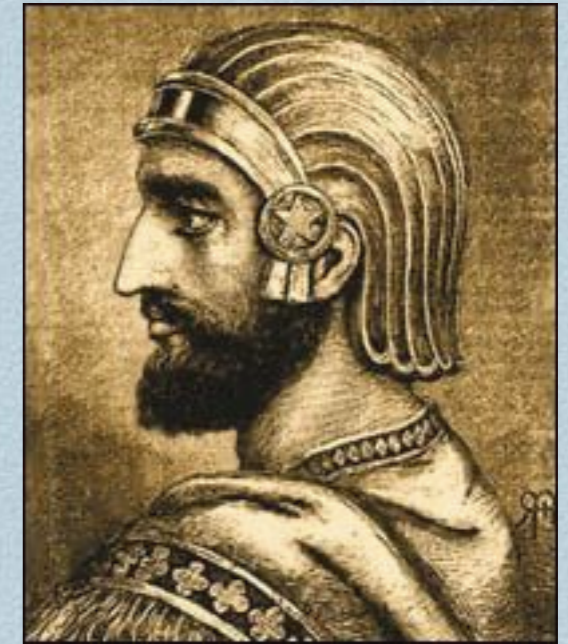
在世界裡稱之為容忍，但在地獄裡稱之為絕望……
罪就是不相信任何事，不在乎任何事，不尋求知道任何事，不參與任何事，不喜樂任何事，不憎恨任何事，不追求任何目的，不為任何事活著，活著只是因為沒有任何事是要值得死的。

Dorothy Sayers 多蘿西·塞耶斯



God subpoenas the Nations to settle one question

神傳喚列國來解決一個問題



Is. 41.2 “Who has aroused one from the east whom He calls in righteousness to His feet? He delivers up nations before him and subdues kings. He makes them like dust with his sword, as the wind-driven chaff with his bow.

賽41:2 誰從東方興起一人, 憑公義召他來到腳前呢? 耶和華將列國交給他, 使他管轄君王, 把他們如灰塵交與他的刀, 如風吹的碎秸交與他的弓。

Is. 41.3 “He pursues them, passing on in safety, by a way he had not been traversing with his feet.

賽41:3 他追趕他們, 走他所未走的道, 坦然前行。

“WHO controlled history by raising up Cyrus?”

「誰藉著興起古列王而掌控歷史？」

1. Question #1 (41.2-3) Who raised up the man from the east
問題1(41:2-3) 誰從東方興起一人?

- This prediction would not come about for 160 yrs.

這個預言在160年內還不會應驗

- Notice that “I am” (JHVVH) sovereignly controls the history of the man’s successes

注意那「我是」(耶和華)以神的主權掌控著人類歷史的興衰

2. Question #2 Who has shaped the history of the nations from the very beginning?

問題2: 誰從一開始就塑造了各國的歷史?

Isa. 41.4 Who hath wrought and done it, calling the generations from the beginning?

賽41:4 誰行作成就這事, 從起初宣召歷代呢?

3. Answer: *"I the "I am" - the first, and with the last; I He."*

答案: 「就是我耶和華, 我是首先的, 也與末後的同在。

❖ History really is "HIS story"

歷史的確是『祂的』故事

❖ From the beginning "and unto the last" He shapes the histories of whole generations according to His purpose for His chosen
從起初『並直到末後』, 基於祂的旨意, 為著祂的揀選, 祂塑造歷史的整個世代

4. The closing authoritative argument:
"I He"

結束的權威論點: 『我就是祂』

41.1-4 God subpoenas the Nations to appear and settle the question

41:1-4 神傳喚列國前來, 並解決問題

When God Becomes History

Historical Essays of
Rabbi Abraham Isaac Hakohen Kook



當神成了歷史



Isaiah 41. 5-7 Nations respond as they run back in fear to try and strengthen their idols rather than to “reason together”

以賽亞書 41: 5-7 列國的反應是戰兢地逃回, 並試著穩固他們的偶像, 而不是「齊來辯論」

Isaiah 41.5-7 The Nations' response is fear which resorts to idolatry

以賽亞書41: 5-7 列國的反應是因恐懼而轉向偶像

Is. 41.5 The isles saw it, and feared; the ends of the earth were afraid, drew near, and came.

賽 41:5 海島看見就都害怕, 地極也都戰兢, 就近前來。

Is. 41.6 They helped every one his neighbour; and every one said to his brother, 'Be of good courage'.

賽 41:6 他們各人幫助鄰舍, 各人對弟兄說, 壯膽罷。

Is. 41.7 So the carpenter encouraged the goldsmith, and he that smootheth with the hammer him that smote the anvil, saying, It is ready for the soldering: and he fastened it with nails, that it should not be moved.

賽 41:7 木匠勉勵銀匠, 用鎚打光的勉勵打砧的, 論錁工說:「錁得好。」又用釘子釘穩, 免得偶像動搖。

1. The “isles” refers to all nations of world

海島是指世上的列國

2. What is the answer the nations give based upon this response?

基於這樣的反應, 列國給的答案是什麼?

“When people stop believing in God, they don't believe in nothing; they believe in anything.”

「當人們停止了相信神, 他們不是什麼都不信, 而是什麼都信。」

G.K. Chesterton 賈斯特頓

COURTROOM SCENE:

ISAIAH 41.21-29

法庭的一幕 以賽亞書41:21-29

“I AM” DEMANDS THE NATIONS’
IDOLS NOW PROVE THEIR
POWER

那「我是」要求各國的偶像
現在證明牠們的力量



Isa. 41.21-29 “I am” subpoenas the Nations’ idols to prove their power

以賽亞書41:21-29 那「我是」傳召列國的偶像 來證明牠們的能力

A. “*The King of Jacob*”
demands a sign from these
idols (like the one He gave
re: Cyrus)

「雅各的君」要偶像們給
個兆頭 (例如祂給了關於
古列的兆頭)

V. 21 “Prove your case” by either:
第21節「證明你的案件」藉著
以下的:

1. V. 22 “Predicting” an event in
future history

第22節「指示」未來歷史的
一個事件

2. V 22 Revealing the purpose
and design behind past history
第22節 揭示先前之事背後的
設計及目的



*Is. 41.21 “Present your case,” the
LORD says. “Bring forward your
strong arguments,” The King of
Jacob says.*

賽41:21 耶和華對假神說, 你們要呈上你們的
案件, 雅各的君說, 你們要聲明你們
確實的理由。

*Is. 41.22 Let them bring forth and declare to
us what is going to take place; as
for the former events, declare
what they were, that we may
consider them and know their
outcome. Or announce to us what
is coming;*

賽41:22 可以聲明, 指示我們將來必遇的事,
說明先前的是甚麼事, 好叫我們思索,
得知事的結局, 或者把將來的事指示
我們。

Isa. 41.21-29 “I am” subpoenas the Nations’ idols to prove their power

以賽亞書41:21–29 那「我是」傳召列國的偶像 來證明牠們的能力

A. “*The King of Jacob*” demands a sign
from these idols (like the one He
gave re: Cyrus)

「雅各的君」要偶像們給個兆頭
(例如祂給了關於古列的兆頭)

3. V. 23 Foretelling what will happen “afterward” =
history’s finale

第23節 預言「後來」要發生的事=
歷史的結局

4. V. 23 “Just do Anything” - good or bad - that
would all men fear and bow down before you

第23節 「做任何事」-降福或降禍-
使眾人驚奇並在你面前下拜

Is. 41.23

*Declare the things that are going to come
afterward, that we may know that you
are gods;*

*Indeed, do good or evil, that we may
anxiously look about us and fear
together.*

賽41:23

要說明後來的事, 好叫我們知道你們是
神. 你們或降福, 或降禍, 使我們驚奇, 一
同觀看。



Silence fills the Heavenly
Courtroom

天上的法庭充滿了寂靜

41.21-29 God's Renders His Verdict: the idols of the nations are "frauds"

41:21-29 神的判決：列國的偶像是「騙子」

Isa. 41.24 God sues the idols for false
advertising : "Fraud!"

以賽亞書41:24 神起訴偶像虛假的
廣告「欺詐！」

1. V. 25 "First let me reiterate my
prediction with more detail."
第25節「首先，讓我更詳細地重申
我的預言。」

Is. 41.24

*Behold, you are of no account, and your work
amounts to nothing; He who chooses you is an
abomination.*

賽41: 24 看哪, 你們屬乎虛無; 你們的作為也屬乎
虛空。那選擇你們的是可憎惡的。

Is. 41.25

*"I have aroused one from the north, and he has
come; from the rising of the sun he will call on
My name; and he will come upon rulers as
upon mortar, even as the potter treads clay."*

賽41: 25 我從北方興起一人; 他是求告我名的,
從日出之地而來。他必臨到掌權的,
好像臨到灰泥, 彷彿窯匠蹣泥一樣。

41.21-29 God's Renders His Verdict: the idols of the nations are "frauds"

41:21-29 神的判決：列國的偶像是「騙子」

Isa. 41.24 God sues the idols for false
advertising : "Fraud!"

以賽亞書41:24 神起訴偶像虛假的
廣告「欺詐！」

2. V. 26 "Now, did any of the idols
predict anything like that? No!"

第26節 「現在，有沒有任何偶像
預測過這樣的事？沒有！」

3. V. 27 "But I told Zion all about this
beforehand. I gave Jerusalem a
prophet with good news."

第27節 「但我預先把這件事告訴了
錫安。我給了耶路撒冷一個先知，
帶來好消息。」

Is. 41.26

*Who has declared this from the beginning, that
we might know? Or from former times, that we
may say, "He is right!"?*

*Surely there was no one who declared,
Surely there was no one who proclaimed,
Surely there was no one who heard your words.*

賽41: 26 誰從起初指明這事，使我們知道呢？誰從
先前說明，使我們說他不錯呢？誰也沒有
指明，誰也沒有說明。誰也沒有聽見你們
的話。

Is. 41.27

*"Formerly I said to Zion, 'Behold, here they
are.' and to Jerusalem, 'I will give a messenger
of good news.'*

賽41: 27 我首先對錫安說：看哪，我要將一位報
好信息的賜給耶路撒冷。

41.21-29 God's Renders His Verdict: the idols of the nations are "frauds"

41:21-29 神的判決：列國的偶像是「騙子」

Is. 41.28

"But when I look, there is no one, and there is no counselor among them who, if I ask, can give an answer."

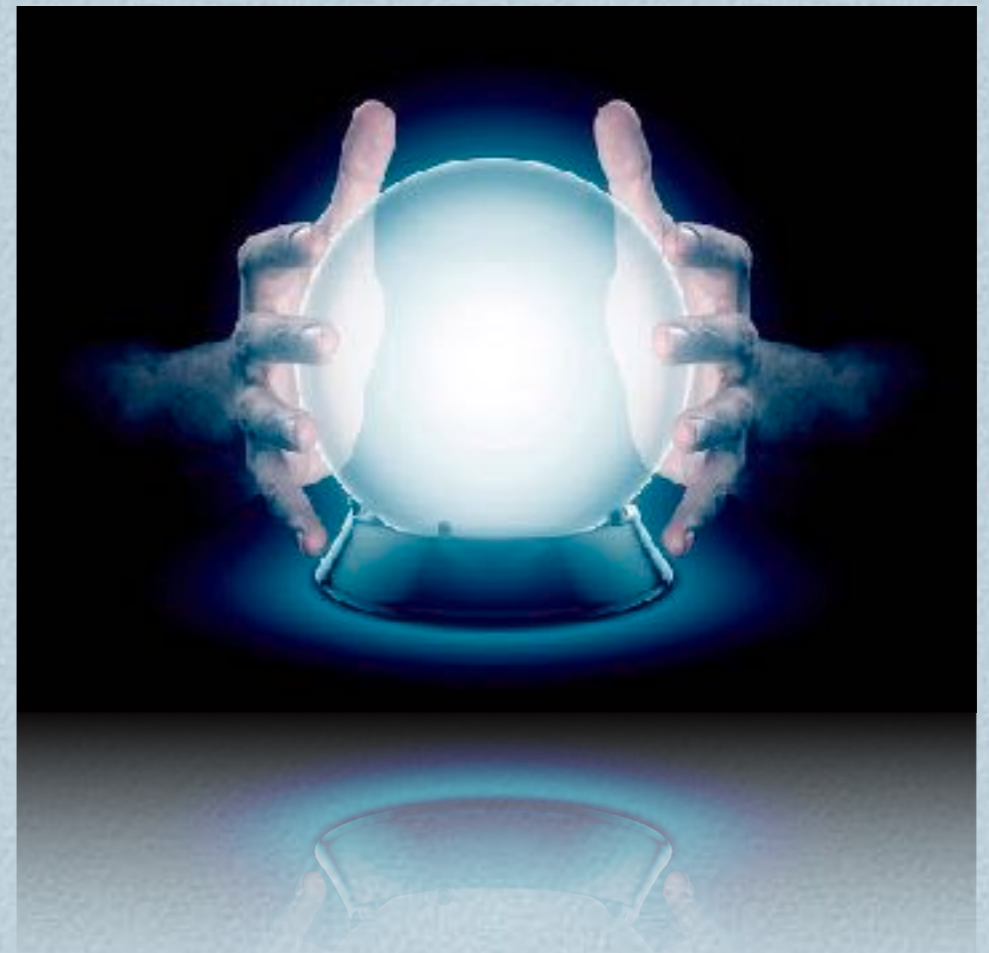
賽41: 28 我看的時候並沒有人；我問的時候，他們中間也沒有謀士可以回答一句。

Isa. 41.24 God sues the idols for false advertising : "Fraud!"

以賽亞書41:24 神起訴偶像虛假的廣告「欺詐！」

4. V. 28 "Behold, there is no idol nor idol-inspired man who can answer these charges"

第28節 「看哪，沒有偶像或被偶像反應的人可以回答這些指控。」



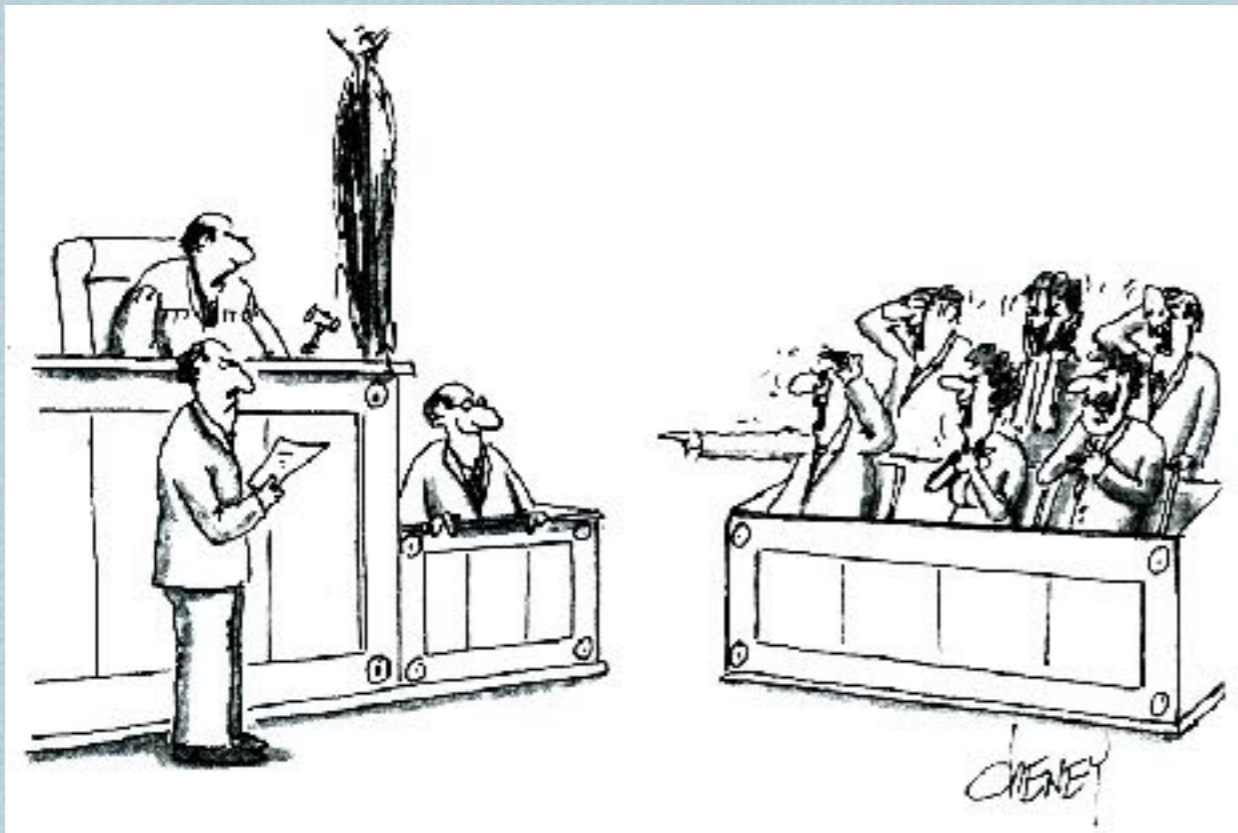
41.29 Heavenly Halls of Justice brings down a verdict

41:29 屬天的公正法庭帶下了一個判決

VERDICT: V.29 -

God laughs them out of court

判決：第29節－神在庭外笑他們



Is. 41.29

*“Behold, all of them are false;
Their works are worthless,
Their molten images are wind
and emptiness.*

賽41:29

看哪，他們和他們的工作
都是虛空，且是虛無。
他們所鑄的偶像都是風，
都是虛的。

“What is the power of idolatry?”

「拜偶像的力量是什麼？」

1. It fills the heart with a substitute for God
(1Cor.10.14, 1John 5.21)

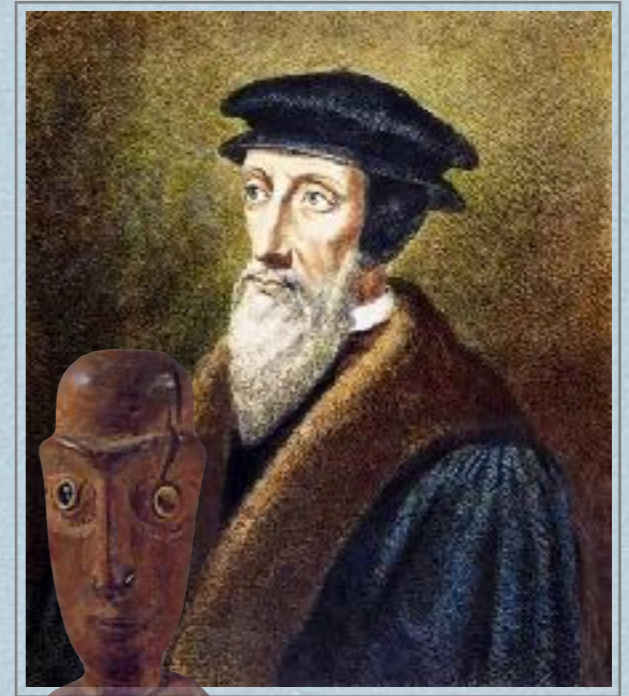
它使心裡充滿了神的替代品（林前10:14，約一5:21）

2. Behind an idol is a **lie** of a ‘happiness’ which promises freedom, meaning, security, power or anything which will gratify our self-love
偶像的背後是一個”幸福”的**謊言**，它承諾自由、意義、安全、權力或任何能滿足我們自愛的東西

- So sin itself is only the surface problem. Lust is our captured hearts believing a lie and acting
所以罪的本身只是表面的問題。慾望奪取我們的心而相信謊言並表現出來

- The lie: Jesus (your Life) is not enough nor can He satisfy

謊言：耶穌（你的生命）是不夠的，祂也不能帶來滿足



*“The human heart
is a perpetual
idol factory!”*

「人的心是個持續的
偶像工廠」

John Calvin

約翰 加爾文



We see in this passage how strongly the Lord feels about idolatry

我們從這段經文看見主對於拜偶有何等強烈的感覺

1. It robs the believer of abiding in Him as the wellspring of life
它搶奪了信徒住在祂裡面, 以祂作為生命源泉的地位
2. Faith is undermined and is replaced with superstition when someone trusts in an idol
當有人相信偶像時, 信心被破壞並被迷信所取代
3. Not only are idols nothing but the idol worshipper becomes small minded, shallow and vain
偶像不只是虛無, 而拜偶像的人變得心胸狹隘、膚淺和虛空
4. In the end those who trust in idols come away empty handed
最後那些相信偶像的人會空手而歸



Conclusion: Creator is not only omnipotent and omniscient but shapes history

結論：造物主不僅是全能及全知的，並也塑造歷史

The Creator rejects any Deistic notion that He created the world, set it spinning, then left it alone to work out its own history

造物主拒絕自然神論的概念，認為祂創造了世界，讓它旋轉，然後讓它獨自去創造自己的歷史

The nations are blind to His Hand and prefer to believe their little gods can influence their microcosmic little personal lives hidden from the larger fates determined by the Stars

列國對於祂的手視而不見，寧願相信他們的小神可以影響他們微觀的個人生活，由星星決定隱藏在更大命運之外的事

But what about His children? What does bowing before this all-powerful Ruler of history mean for the believer?

但對於祂的子民呢？信徒在這位全能的歷史統治者面前敬拜意味著什麼？

